



JUSTICIA AMBIENTAL EN EL CONTINENTE AMERICANO / INFORME ANUAL 2014

MIRANDO ATRÁS Y HACIA EL FUTURO



2014 fue un año trascendental para AIDA. Nuestro 15° aniversario nos permitió reflexionar sobre lo que hemos logrado en la defensa del ambiente y las comunidades del continente americano.

También nos inspiró a discutir y planificar nuestro futuro al preguntarnos: “¿qué impacto queremos que AIDA tenga en los próximos 15 años, y mucho después?”

Nuestras conversaciones confirmaron nuestro valor único: los abogados de AIDA —procedentes de y establecidos en América Latina—, cuentan con conocimientos jurídicos nacionales e internacionales y brindan soluciones a la medida de los problemas ambientales que organizaciones y comunidades buscan resolver. También reafirmamos nuestra visión: garantizar la protección de los ecosistemas y del derecho humano a un ambiente sano para contribuir al desarrollo sostenible en América Latina.

En este informe, ofrecemos una mirada gráfica de los procesos, a menudo complejos, que seguimos para garantizar protecciones legales fundamentales. Destacamos un logro por cada programa, demostrando el impacto de nuestro trabajo, y presentamos nuestras finanzas, las cuales representan el compromiso por invertir nuestros recursos de forma estratégica. Finalmente, reconocemos a las instituciones e individuos que apoyan la misión de AIDA.

Gracias al equipo de AIDA, a la Junta Directiva, organizaciones aliadas y donantes por alentarnos a realizar esta importante labor.

Con gran aprecio,

Anna Cederstav y Astrid Puentes Riaño, Co-directoras Ejecutivas

COLABORANDO POR UN IMPACTO REGIONAL



AIDA encarna el compromiso del continente con la justicia para las personas, la biodiversidad y los sitios especiales. Los miembros de nuestro equipo en ocho países, la Junta Directiva y nuestras Organizaciones Participantes representan un amplio

espectro de profesionales comprometidos con la defensa ambiental en todo el hemisferio. Estamos involucrados colectivamente en proteger los recursos naturales y a quienes se preocupan por ellos.

Indudablemente, el ambiente en el continente enfrenta abundantes y desalentadores desafíos: el cambio climático, la extracción de recursos, la contaminación del aire y el agua, el desarrollo no sostenible y violaciones de derechos humanos que surgen de la explotación del ambiente.

AIDA brinda conocimientos muy necesarios sobre derecho internacional y estrategia, promoviendo la colaboración para frenar los peores abusos y encontrar soluciones prácticas y sostenibles. Me enorgullece ser parte de AIDA y del importante papel que desempeña en asegurar un futuro saludable para el continente americano.

A nombre de la Junta Directiva, gracias por acompañar a AIDA y abogar por la justicia ambiental.

Muy sinceramente,

Manolo Morales, Presidente de la Junta Directiva

¿CÓMO TRABAJA AIDA?

Con aliados en todo el continente americano

Justicia ambiental

Sentamos las bases para proteger nuestro derecho a un ambiente sano y contribuir al desarrollo sostenible en la región.

RESULTADOS

Utilizando las leyes para proteger el ambiente

MÉTODOS

Hacer que los gobiernos rindan cuentas mediante acciones legales de alto perfil

Incidir ante organismos intergubernamentales e instituciones financieras internacionales

Llevar argumentos de derecho internacional a tribunales locales y al debate de políticas nacionales

Trasladar avances recientes en derecho internacional a tribunales y entidades ambientales

Crear capacidades y compartir destrezas con aliados

Colaborar, crear alianzas y desarrollar estrategias conjuntas

PROBLEMAS

Desarrollo no sostenible

Políticas públicas perjudiciales



Programa de
**CAMBIO
CLIMÁTICO**

La energía eólica puede ser limpia y sostenible.



ABOGADOS

Andrea Rodríguez Osuna
Ariel Pérez Castellón
Florescia Ortúzar Greene

Asegurando que el financiamiento internacional apoye soluciones de energía sostenible

Este año, AIDA contribuyó al diseño del marco operativo del Fondo Verde Climático (FVC), un mecanismo de financiamiento para combatir el cambio climático en países en desarrollo. El FVC fue creado bajo la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático para canalizar apoyo financiero público y privado. Entrará en operación en 2015 con un monto inicial previsto de entre 10 y 15 mil millones de dólares para invertir en programas y proyectos.

AIDA ha trabajado para hacer que las políticas del FVC sean más incluyentes y representativas de los intereses de América Latina. Al ganarnos la confianza de los representantes de los gobiernos, hemos promovido exitosa y estratégicamente las peticiones de mayor transparencia y participación pública de grupos de la sociedad civil y comunidades de la región. Asimismo, hemos difundido información sobre el FVC a través de seminarios virtuales, informes y actualizaciones. El compromiso de AIDA ha mejorado la comunicación y el intercambio de información entre tomadores de decisiones y sociedad civil de la región durante esta fase crítica de desarrollo.

Creando capacidades para proteger el ambiente

AIDA tiene un compromiso firme con la creación de capacidad institucional y la ampliación de la participación pública. Al compartir conocimientos y recursos, aumentamos la capacidad colectiva de grupos de la sociedad civil y comunidades para proteger tesoros naturales y la salud humana.

Un ejemplo es la Red por la Justicia Ambiental en Colombia que, desde su creación en 2010 por parte de AIDA y sus aliados, ha jugado un rol importante en incrementar el conocimiento jurídico. Actualmente, más de 300 defensores ambientales colombianos participan en ella. Este año, la Red organizó ocho conversatorios de entrenamiento y creación de capacidades sobre temas como cambio climático, organismos genéticamente modificados, inversión china, represas y derechos humanos, y litigio estratégico. La cuenta en Twitter de la Red es una de las fuentes de información ambiental más populares en Colombia, y un foro dinámico para el derecho y la defensa ambiental en temas críticos como el fracking.

La investigación legal y los conocimientos de AIDA en esa área han sido referente para los gobiernos, quienes también los han utilizado. Por ejemplo, nuestro informe “Grandes Represas en América: ¿peor el remedio que la enfermedad?” dio argumentos para la reciente decisión del Tribunal Constitucional de Colombia sobre la represa El Quimbo. El tribunal hizo una referencia significativa al informe en cuanto a los impactos de las represas en los derechos humanos y el ambiente, y a la legislación internacional aplicable. El tribunal reafirmó el derecho humano a la dignidad y al trabajo, estableciendo que el Gobierno colombiano no consultó adecuadamente ni consideró a todas las personas y comunidades afectadas.



Programa de GOBERNANZA AMBIENTAL

Los páramos andinos proveen agua dulce a los seres humanos y a especies amenazadas como el oso de anteojos.

Programa de
AGUA DULCE



Sequia en la Cuenca del Amazonas, Alter do Chão, Brasil, 2010
Fotografía: Thiago Sanna Freire Silva



ABOGADOS

Ariel Pérez Castellón
Haydée Rodríguez Romero
Carlos Lozano Acosta
Héctor Herrera Santoyo

Presionando al gobierno para que proteja el agua dulce para las comunidades

A lo largo de varios años de incidencia, AIDA ha contribuido a detener la minería a gran escala en el Páramo de Santurbán, un humedal de alta montaña en Colombia. Los ecosistemas de páramo proveen agua dulce a millones de personas, hábitat para especies endémicas y amenazadas, y mitigación del cambio climático mediante la captura de carbono de la atmósfera. Una porción relativamente pequeña de los páramos colombianos está protegida efectivamente, quedando el resto vulnerable a la destrucción por parte de corporaciones mineras y petroleras que compiten por los amplios recursos naturales del país.

Si bien el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible de Colombia ha anunciado su intención de incrementar el área protegida del Páramo de Santurbán, no ha formalizado su compromiso ni ha definido límites precisos. Para presionar al gobierno a la acción, AIDA lanzó una campaña en línea. En pocos meses, más de 22 mil personas firmaron una petición, una poderosa respuesta civil en un país en el que la incidencia en línea es reciente. La campaña incrementó la conciencia pública sobre el valor de los páramos, asegurando que miles de personas estén pendientes de la decisión del gobierno en este caso.

El apoyo de AIDA ha sido fundamental para la defensa del páramo de Santurbán. Siendo una organización internacional con presencia real en terreno, hizo posible que usemos mecanismos de derecho internacional de forma estratégica y sin perder de vista la realidad local. Estamos muy agradecidos por su contribución.

Miguel Ramos, Comité por la Defensa del Páramo de Santurbán, Colombia



*Páramo de Santurbán, Colombia
Fotografía: Jorge Sánchez Latorre*



Programa de

DERECHOS HUMANOS Y AMBIENTE

*Niños de la comunidad Arara, Brasil
Fotografía: Renata Pinheiro, Xingú Vivo*



ABOGADOS

Ana María Mondragón
Duque (Becaria)
María José Veramendi Villa
Alexandre Andrade Sampaio

Abogando por las comunidades afectadas por una gran represa

AIDA y sus socios siguen centrados en los daños ambientales y sociales cada vez más críticos derivados de la construcción de la represa Belo Monte en el río Xingú, en Brasil. Décadas de protestas y discusión no han frenado su construcción. Esta represa, que costará 11 mil millones de dólares, inundará bosques y valiosos ecosistemas, alterando para siempre una gran parte de la selva amazónica. Este año, pueblos indígenas y ribereños han sido desplazados, zonas agrícolas y pesqueras tradicionales han sido destruidas, y una serie de males sociales se han filtrado a estas comunidades. Mientras la construcción contamina los recursos hídricos, la migración masiva a la región ha exacerbado la pobreza, colapsado los servicios de salud, introducido la trata de personas e incrementado la prostitución.

AIDA ha sido líder en la búsqueda de protección legal y compensación para las comunidades afectadas por Belo Monte. Presentamos un escrito (*amicus curiae*) ante la Corte Suprema de Brasil demostrando que la autorización de la represa otorgada por el Congreso una década atrás era ilegal porque las comunidades afectadas no fueron consultadas.

Los abogados de AIDA son ampliamente respetados por sus conocimientos y destrezas multiculturales, y por su habilidad para navegar en el ámbito político nacional e internacional. Somos afortunados de contar con una organización como AIDA para proteger el ambiente y defender a las comunidades afectadas.

David Hunter, Profesor de Derecho y Director del Programa de Estudios de Derecho Internacional, American University Washington College of Law

También hemos denunciado ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos el uso por parte del Gobierno de Brasil de mecanismos legales creados en la época de la dictadura. Éstos permiten a los presidentes de cortes superiores revocar, con base en argumentos arbitrarios relacionados con intereses económicos y de seguridad nacional, decisiones de jueces inferiores que protegen el ambiente y a los pueblos indígenas.

En colaboración con colegas de la sociedad civil local e internacional, AIDA continúa presionando a Brasil para que reconozca y mitigue los costos humanos y ambientales de Belo Monte.

Programa de

PROTECCIÓN MARINA

Los arrecifes de coral dan sustento a poblaciones de peces en todo el continente americano.



ABOGADAS

Gladys Martínez de Lemos
Sandra Moguel Archila
Haydée Rodríguez Romero

Estableciendo protecciones legales para ecosistemas de humedal

En febrero de 2014, el Gobierno mexicano presentó una política nacional para la protección de humedales, un compromiso que se concretó tras un proceso de casi cuatro años. Como miembro del Comité Nacional de Humedales de México, AIDA participó activamente en la creación de esta política pública.

Los humedales incluyen estuarios, arrecifes de coral poco profundos y manglares. Todos ellos abundan en México y son vitales para la salud de las pesquerías, la mitigación del cambio climático y la protección de las costas frente al impacto de tormentas. La nueva reglamentación establece acciones, metas y prioridades para el manejo y la protección de humedales, incluyendo medidas proactivas para garantizar su conservación. La política también conduce al gobierno a preservar y promover la progresividad ambiental, un principio fundamental que AIDA defendió.

AIDA es sin duda una de las organizaciones más activas e informadas que trabajan para hacer cumplir la Convención Ramsar sobre Humedales. En México, su participación en el Comité Nacional de Humedales ha sido crucial para la comprensión de asuntos de importancia nacional. Las contribuciones de AIDA ayudaron a crear una política sin precedentes que conduce al gobierno a detener la degradación de los humedales y apoyar su conservación, restauración, rehabilitación y uso sostenible.

Arturo Peña, Representante del Punto Focal Mexicano en Ramsar, Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas, México

ESTADOS FINANCIEROS

ESTADO DE RESULTADOS (USD)

	AÑO FISCAL 2013	AÑO FISCAL 2014
INGRESOS		
Donativos – Fondos otorgados	823,292	622,729
Donativos de individuos	19,274	19,939
Inversiones	872	790
Otros ingresos	0	42,090
Donativos en especie ¹	206,199	134,691
INGRESOS TOTALES	1,053,017	820,238
EGRESOS		
Gastos de programas	431,489	656,768
Recaudación	28,476	70,317
Gastos administrativos	31,147	38,914
Donativos en especie ²	206,199	134,691
EGRESOS TOTALES	697,311	900,690
INGRESOS ORDINARIOS NETOS	355,706	-80,452
CAMBIOS EN ACTIVOS NETOS³	355,706	-80,452

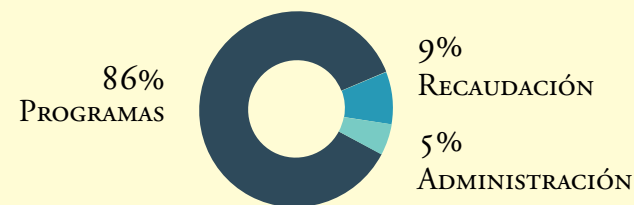
Notas:

- 1) AIDA recibe aportaciones significativas en especie tanto de tiempo profesional como costos de oficina, materiales y equipo por parte de las Organizaciones Participantes de AIDA, particularmente de Earthjustice. También tenemos numerosos voluntarios y pasantes que brindan su tiempo a AIDA. Estas contribuciones se calculan a su valor justo de mercado y se presentan en los estados financieros como “Donativos en especie”.
- 2) Gracias a la cantidad substancial de servicios que le son donados, AIDA es capaz de destinar más del 85% de los fondos recaudados a la ejecución de sus programas.
- 3) Dado que AIDA recibe donativos multianuales por parte de organizaciones o fundaciones, un cambio positivo en activos netos generalmente es resultado de la recepción de fondos restringidos para uso en años futuros.

ESTADO DE POSICIÓN FINANCIERA (USD)

	JULIO 31, 2013	JULIO 31, 2014
ACTIVOS		
Bancos	720,976	777,579
Cuentas por cobrar	384,194	282,407
Activos fijos (equipo de oficina)	3,602	10,514
Otros activos		
TOTAL ACTIVO	1,108,772	1,070,500
PASIVOS		
Cuentas por pagar	48,140	89,516
Tarjetas de crédito por pagar	163	967
Otros pasivos corrientes	0	0
TOTAL PASIVO	48,303	90,483
PATRIMONIO		
No restringido	564,883	545,252
Temporalmente restringido	495,586	434,764
TOTAL PATRIMONIO	1,060,469	980,017
TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO	1,108,772	1,070,500

¿CÓMO EMPLEA AIDA SUS DONATIVOS?



DONANTES DE AIDA DURANTE EL 2014

¡Gracias a todos los que apoyaron nuestro trabajo durante el año fiscal 2014!

Sus donativos nos permiten brindar nuestros servicios sin cargo alguno a las comunidades y clientes que atendemos.

INSTITUCIONALES

Paul M. Angell Family Foundation
Anónimo (2)
Conservation International
CS Fund/ Warsh-Mott Legacy
Earthjustice
Holzer Family Foundation
International Community Foundation
International Commission of Jurists
John D. and Catherine T. MacArthur Foundation
Charles Stewart Mott Foundation
Resources Legacy Fund
Sigrid Rausing Trust
Swift Foundation
Tikva Grassroots Empowerment Fund
Wallace Global Fund
Zennström Philanthropies

INDIVIDUALES

Adenike Adeyeye
Anónimo (3)
Naysa Ahuja
Pauline Alioua
Diego Álvarez
Eduardo Amaro
Vivi Andrijani
Alberto Anton
Evelyn J Arevalo
Kevin and Dena Arnold
Jennifer Astone
Noni Austin & Tim Wilson
Anand Bodhac
Alexis Brayton
Melanie Burlatt
Jacqueline Burns
Marcela Cabrera Luna
Maria Claudia Camacho
Gustavo Canales
John Capogna
Clarissa Castillo
Rolando Castro

Carl & Britt Cederstav
Robin Chan
Leslie Choong
Lara Cushing
Orion Cruz
Roxanne Diaz
Scott Dietrich & Emily Capello
Brian Dill
Afy Downey
Nick Dubroff
Robert Duffni
Natalia Estrada
Erica Etelson
Robert Ethier & Lisa Chase
Anna Fagergren
Marco Falcioni & Miwa Miya Noriko
Mark Ferrari
Dalila Flores
Lance Fordham
Peter Galvin & Cynthia Elkins
Dylan Gaffey
Diana Gamza
Kayla Gomes
Michelle Gomes
Maria de Lourdes Gómez
Roxanna Guide
Sailesh Gurnani & Tiffany Elson
David Henkin
Sandra Hidenrick
David Hunter & Margaret B. Bowman
Zachary Hurwitz
Erik Jensen
Phaedrana Jones
Liz Judge
Alex Kaed
John Kaltenstein
Maneka Kaur
Laurel Kellner
Karen Kilkenny
Andrzej Kozlowski
Joe Lamb & Anna Goldstein
Jennie Lane
Jeff LaPenna
Michael Latronica

Tom Le Blanc
Lyubomir Lefterov
Afsaneh Loftizadeh
Richard Lord
Christine Ma & Jeremy Reiter
Jeanette MacMillan
Gladys Martinez & Gustavo Solis Hidalgo
Julia McCarthy
David McClure
Nancy McGirr
Nicolás Medina
Kata Miletich
Glen Miller & Mary Miller
Camilo Mondragon
Lisa Montano
Manolo Morales
Aditi Mukherji & Rye Murphy
Mike Murphy
Uriel Nara
Nick Narsavidze
Aida Navarro
Adele Negro
Lisa Nesson & Chad Augur
Eric Nielson
Jean Norris
Sebastian Orr
Trent Orr & Brian Mikulak
Alexandra Orsola
Florencia Ortúzar & Paul Bay-Schmith
Scott Pasternack
Marcus Pearson
Ronald & Karen Perkins
Neil Popovic
Stephen Powell
Andy Pyle
Heather & Todd Raker
Lonna Richmond
Alison & William Roberts
David Robinson
Anthony Rollins-Mullens
Rosario Roman
Abby Rubinson
Ashley Rule
Zara Rutherford

Robert Ryan
Melissa Saavedra
Rashmi Sahai & Taeva Shefler
Adam Safir & Anna Cederstav
Mateo Sluder
Brian Smith
Pedro Solano
Bill Tucano Stark
Henry Steinberg
Paul Stontenburgh
Walker Stavnosky
David Takacs
Mari Tanaka
Lauri Tanner
Madeline Tasquin
Jessica Torres
Gabriel Uribe & Astrid Puentes
Trip Van Noppen & Rivka Gordon
Abhishek Veldurthy
Ray Wan
Martin Wagner & Martha Belcher
Kara Weisman
Andy Whalen
Anayana White & Jonah Hopton
Ananda Wiegano
Kim Winters & Tony Hidenrick
Adam Zuckerman
Carol Zúñiga & Benjamin Loney

BAILA POR EL AMAZONAS DONATIVOS EN ESPECIE

Guayaki Organic Yerba Mate
Gundlach Bundschu Winery
La Furia Chalaca
Leafcutter Designs
Makrú
Sonoma Chocolaters
The San Francisco Capoeira Center



Niña Kuna. Kuna Yala, Panamá

ORGANIZACIONES PARTICIPANTES

AIDA trabaja en colaboración con diversos aliados en todo el continente, incluyendo organizaciones nacionales de derecho ambiental que nominan candidatos para nuestra Junta Directiva, y aportan ideas para la operación de nuestros programas. Estas Organizaciones Participantes incluyen:

Argentina – CEDHA, Centro de Derechos Humanos y Ambiente

Canadá – Ecojustice

Chile – FIMA, Fiscalía del Medio Ambiente

Costa Rica – CEDARENA, Centro de Derecho Ambiental y de los Recursos Naturales

Costa Rica – JPN, Justicia para la Naturaleza

Ecuador – ECOLEX, Corporación de Gestión y Derecho Ambiental

Estados Unidos – Earthjustice

México – CEMDA, Centro Mexicano de Derecho Ambiental

Panamá – CIAM, Centro de Incidencia Ambiental

Perú – SPDA, Sociedad Peruana de Derecho Ambiental

Las abogadas y abogados de AIDA, además de estar muy bien preparados y ser muy profesionales, tienen una gran capacidad de trabajo y su aporte es muy efectivo. En la Fundación Böll nos enriquece colaborar con AIDA.

Dolores Rojas Rubio, Coordinadora de Programas, Fundación Heinrich Böll – México

JUNTA DIRECTIVA

Presidente: *Manolo Morales, Director Ejecutivo, ECOLEX*

Vice-Presidente: *Rolando Castro, Director Ejecutivo, CEDARENA*

Secretaria: *Margot Venton, Abogada, Ecojustice*

Tesorero: *Martin Wagner, Director del Programa Internacional, Earthjustice*

Gustavo Alanís, Presidente, CEMDA

Ana Valéria Araújo, Directora Ejecutiva, Brazil Human Rights Fund

Santiago Cantón, Director, Socios RFK de Derechos Humanos, Centro por la Justicia y los Derechos Humanos Robert F. Kennedy

Fernando Dougnac, Presidente, FIMA

Rafael González, Presidente, JPN

Jerónimo Rodríguez, subdirector de servicios científicos y proyectos especiales, Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander von Humboldt

Pedro Solano, Director Ejecutivo, SPDA

EL EQUIPO DE AIDA

Co-directoras Ejecutivas

Anna Cederstav

Astrid Puentes Riaño

Abogados

Ana María Mondragón Duque

Andrea Rodríguez Osuna

Ariel Pérez Castellón

Carlos Lozano Acosta

Florencia Ortúzar Greene

Haydée Rodríguez Romero

Héctor Herrera Santoyo

Gladys Martínez de Lemos

María José Veramendi Villa

Sandra Moguel Archila

Comunicaciones, Recaudación y Administración

Anna Laurie Miller

Aída Navarro Barnetche

Dena Debry

Ivette Sánchez

Kim Winters

Laura Yaniz Estrada Vivas

Tania Noguera Chacón

Tania Paz Mena

Víctor Quintanilla Sangüeza

Wayne Salazar





*Asociación Interamericana
para la Defensa del Ambiente*

www.aida-americas.org

Oficinas principales:
50 California St., Suite 500
San Francisco, CA 94111 USA
T: 415-217-2156 F: 415-217-2040

Atlixco 138, Col. Condesa
México, D.F. C.P. 06140 México
T/F. (52-55) 521-20141

Correo general: aida@aida-americas.org

 /aida.espanol

 @Aidaespanol